



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24530/2021

5.5 Amt für Finanzaufsicht - Ufficio vigilanza finanziaria

Betreff:

Buchhalterischer Ausgleich der
Kapitalerhöhung, verfügt in Ausübung des
Art. 32/bis Landesgesetz vom 23. August
2015, Nr. 15

Oggetto:

Regolarizzazione contabile dell'aumento di
capitale disposto in esecuzione dell'art.
32/bis della legge provinciale 23 agosto
2015, n. 15

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG FINANZEN

Nach Einsichtnahme in Abs. 1 des Landesgesetzes vom 23. August 2015, Nr. 15, das, auch um die Inhouse-Gesellschaft SASA AG mit den für die Erbringung des öffentlichen Personennahverkehrsdienstes in Bezug auf Effizienz, Wirtschaftlichkeit, Zugänglichkeit, Kontinuität, Nichtdiskriminierung, Qualität und Sicherheit erforderlichen Vermögen auszustatten, die Beteiligung der Autonomen Provinz Bozen an der Kapitalerhöhung derselben Inhouse- Gesellschaft genehmigt hat, die teilweise auch durch die Einbringung von Sacheinlagen gemäß den Bestimmungen von Art. 2343-ter des Zivilgesetzbuchs erfolgen soll;

Nach Einsichtnahme in Absatz 2 des genannten Artikels 32/bis, der vorsieht, dass sich die Zeichnung der Kapitalerhöhung auf insgesamt 16.659.397,60 EUR beläuft und dass sie eine Erhöhung des Anteils der Autonomen Provinz Bozen an der Gesellschaft von 17,79 Prozent auf 88,13 Prozent zur Folge hat;

In Anbetracht des Absatzes 4 des oben genannten Artikels 32/bis, der vorsieht, dass die Kosten, die sich aus der Zeichnung der Kapitalerhöhung ergeben, für den Baranteil, der für das Steuerjahr 2021 auf 5.624.966,03 Euro beziffert wird, durch Einschreibung in den Einnahmen des Haushaltes des Landes der von der Gesellschaft SASA AG geschuldeten Beträge gedeckt werden;

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE FINANZE

Visto l'art. 32/bis, comma 1, della legge provinciale 23 agosto 2015, n. 15, il quale ha autorizzato, anche al fine di dotare la società in house SASA Spa dei mezzi patrimoniali occorrenti alla prestazione del servizio di trasporto pubblico locale in termini di efficienza, economicità, accessibilità, continuità, non discriminazione, qualità e sicurezza, la partecipazione della Provincia autonoma di Bolzano all'aumento di capitale della medesima società in house, da attuarsi in parte anche mediante conferimento di beni in natura, nel rispetto delle disposizioni di cui all'articolo 2343-ter del Codice civile;

Visto il comma 2 del soprarichiamato art. 32/bis, il quale dispone che la sottoscrizione dell'aumento di capitale sia pari a complessivi 16.659.397,60 euro e che lo stesso comporti un conseguente aumento della quota di capitale della Provincia autonoma di Bolzano nella società dal 17,79 per cento all'88,13 per cento;

Visto il comma 4 del soprarichiamato art. 32/bis, il quale prevede che gli oneri derivanti dalla sottoscrizione dell'aumento di capitale, per la parte in denaro, quantificati in 5.624.966,03 euro per l'esercizio finanziario 2021, vengono coperti mediante corrispettiva iscrizione nello stato di previsione dell'entrata del bilancio provinciale delle somme dovute dalla società SASA Spa;

Gestützt auf den Beschluss der Landesregierung in ihrer Sitzung vom 8. Juni 2021, in dem sie die Beteiligung der Autonomen Provinz Bozen an der Bar- und Sachkapitalerhöhung wie folgt genehmigt hat

- *in bar*, indem die Schulden aus der Einlage des Anteilseigners Provinz mit der Forderung verrechnet werden, den derselbe Anteilseigner Provinz gegenüber der Gesellschaft hat, wodurch eine in der Bilanz unter den Verbindlichkeiten ausgewiesene Schuld von SASA erlischt. Diese Forderung wird mit dieser Schuld verrechnet und stellt den Barwert der Kapitalerhöhung von 5.593.385,10 Euro dar;
- *als Sacheinlage* durch die Einbringung eines Depots, das sich im Besitz der Provinz befindet, als ein dem öffentlichen Dienst dienender Vermögenswert (gelegen in der Buozi Straße 8 / E in Bozen, BPZ. 4127 in KG Zwölfmalgrein), der der SASA bereits als kostenloses Darlehen gewährt wurde: Der Gesamtwert der Einlage war Gegenstand eines Gutachtens vom 16. April 2021, das am 23. April 2021 von Ing. Giulio Cecchelin vereidigt und von der Abteilung für Vermögen der Provinz Bozen überprüft wurde, die mit ihrer Stellungnahme vom 27/05/2021, Prot. 0400939, die Angemessenheit der Schätzung bestätigt;

Nach Einsichtnahme in das Protokoll der außerordentlichen Versammlung der Gesellschaft vom 13. Juli 2021, auf der die betreffende Kapitalerhöhung beschlossen und die Übertragung des Vermögensgegenstands angeordnet wurde;

Nach Einsichtnahme in das Dekret Nr. 22350/2021 des Direktors der Abteilung Mobilität des Landes, mit dem die von der Gesellschaft SASA AG geschuldeten Beträge in Höhe von 6.207.276,68 EUR als Einnahmen in Kapitel E03500.1350 des laufenden Haushaltsjahres des Landeshaushalts festgestellt wurden, einschließlich der gesetzlichen Zinsen;

Nach Einsichtnahme in Absatz 1 des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes bezüglich der Finanzbuchhaltung im Anhang Nr. 4/2 des Gesetzesdekrets 118/2011, der vorsieht, dass in der Finanzbuchhaltung zur vollständigen Umsetzung des Bewilligungsinhalts der bereitgestellten Mittel alle von der Verwaltung getätigten Transaktionen erfasst werden müssen, auch wenn sie nicht zu tatsächlichen Geldflüssen führen;

Richiamata la decisione adottata dalla Giunta provinciale nella seduta dell'8 giugno 2021, in cui è stata autorizzata la partecipazione della Provincia autonoma di Bolzano all'aumento di capitale in denaro e in natura secondo le seguenti modalità:

- *in denaro*, mediante compensazione del debito da conferimento del socio Provincia con il credito che lo stesso socio Provincia vanta nei confronti della società, liberando un debito di SASA iscritto a bilancio nelle passività. Tale credito verrà compensato con detto debito e costituirà il valore in denaro dell'aumento di capitale pari ad euro 5.593.385,10;
- *in natura*, mediante conferimento di un deposito di proprietà della Provincia quale bene strumentale al servizio pubblico (sito in via Buozi n. 8/E a Bolzano, p.ed. 4127 in CC Dodiciville) già concesso in comodato a titolo gratuito alla SASA: Il valore complessivo del conferimento è stato oggetto di perizia del 16 aprile 2021, asseverata in data 23 aprile 2021 da parte dell'Ing. Giulio Cecchelin e verificata dalla Ripartizione patrimonio della Provincia di Bolzano che con parere del 27/05/2021 prot. 0400939 attesta la congruità della stima;

Visto il verbale dell'assemblea straordinaria della società del 13 luglio 2021, nella quale è stato deliberato l'aumento di capitale de qua e disposto il trasferimento del bene;

Visto il decreto del direttore della Ripartizione provinciale mobilità n. 22350/2021 con cui è stata accertata l'entrata delle somme dovute dalla società SASA Spa, per l'importo di 6.207.276,68 euro sul capitolo E03500.1350 del corrente esercizio finanziario del bilancio provinciale, maggiorato degli interessi legali maturati;

Visto il paragrafo 1 del Principio contabile applicato concernente la contabilità finanziaria di cui all'allegato n. 4/2 al d.lgs. 118/2011, il quale prevede che nella contabilità finanziaria, al fine di attuare pienamente il contenuto autorizzatorio degli stanziamenti di previsione, tutte le transazioni poste essere in essere dall'amministrazione debbano essere rilevate, anche se non determinano flussi di cassa effettivi;

In Anbetracht der Tatsache, dass im Fall der genehmigten Kapitalerhöhung die Buchung in der Buchhaltung der Landesverwaltung, welche nicht aus demselben Kassenfluss stammt, durch buchhalterische Bereinigungen erfolgt, die aus Zweckbindungen bestehen, denen Einnahmenfeststellungen in gleicher Höhe und Zahlungsanweisungen welche mittels Einnahmequittung auf den Haushalt derselben Verwaltung eingezahlt wurden gegenüberstehen;

Es daher für notwendig erachtet, bis zum Ende des laufenden Haushaltsjahres die buchhalterische Bereinigung der genehmigten Kapitalerhöhung vorzunehmen, indem die Gesamtausgaben in Höhe von 16.659.345,95 Euro im Kapitel U01033.0000 des laufenden Haushaltsjahres des Verwaltungshaushalts verbucht werden 5.593.385,10 Euro als Einnahmenquittung in den Landeshaushalt eingezahlt werden, Zahlung welche durch das Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 22350/2021 angeordnet wurde, und den Betrag von 11.065.960,85 Euro in auf das Kapitel E04400.0540 desselben Haushaltsjahres im Voranschlag der Einnahmen desselben Jahres;

v e r f ü g t

1. zur Kenntnis zu nehmen, dass auf der außerordentlichen Hauptversammlung der SASA AG vom 13. Juli 2021 beschlossen wurde, das Gesellschaftskapital von 2.810.999,60 Euro auf 19.470.345,55 Euro ohne Agio durch die Ausgabe von 322.543 neuen Stammaktien mit einem Nennwert von je 51,65 Euro zu erhöhen, und somit für insgesamt 16.659.345,95, die der Autonomen Provinz Bozen zur Zeichnung vorbehalten war, unter Ausschluss der Optionsrechte der anderen Aktionäre, und dass diese für 11.065.960,85 Euro durch die Übertragung der materiellen Teile 1 und 3 der Parzelle 4127 KG Zwölffmalgreien in der Katasterparzelle 4666/II und für 5.593.385,10 Euro durch eine Bareinlage wie oben angegeben eingezahlt wurde.
2. die Buchführung über die im vorigen Punkt genannte Transaktion durch Zweckbindung der Ausgaben und deren Feststellungen als Einnahme in gleicher Höhe welche aus Zahlungsanweisungen, als Einnahme in den Haushalt der selben Verwaltung gemäß Absatz 1 des angewandten Buchführungsgrundsatzes zur Finanzbuchhaltung in Anhang 4/2 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 118/2011 eingezahlt wurden, zu regeln.

Considerato che, come nel caso dell'autorizzato aumento di capitale, la registrazione nelle scritture contabili dell'amministrazione provinciale, non derivando dallo stesso flusso di cassa, è effettuata attraverso le regolarizzazioni contabili, costituite da impegni cui corrispondono accertamenti di pari importo e da mandati versati in quietanza di entrata nel bilancio dell'amministrazione stessa;

Ritenuto necessario, dunque, procedere, entro il termine del corrente esercizio finanziario, alla regolarizzazione contabile dell'autorizzato aumento di capitale, impegnando la spesa complessiva, pari ad euro 16.659.345,95 euro, sul capitolo U01033.0000 del corrente esercizio finanziario del bilancio finanziario gestionale, liquidando in quietanza di entrata del bilancio provinciale l'importo di euro 5.593.385,10 a valore dell'accertamento disposto con decreto del direttore della Ripartizione provinciale mobilità n. 22350/2021 e l'importo di euro 11.065.960,85 sul capitolo E04400.0540 del medesimo esercizio dello stato di previsione dell'entrata del medesimo esercizio;

d e c r e t a

1. di prendere atto che nell'assemblea straordinaria della società SASA spa del 13 luglio 2021 è stato deliberato l'aumento del capitale sociale di euro 2.810.999,60 ad euro 19.470.345,55, senza sovrapprezzo, mediante emissione di n. 322.543 nuove azioni ordinarie del valore nominale di euro 51,65 cadauna, e, quindi, per complessivi euro 16.659.345,95, riservato in sottoscrizione alla Provincia autonoma di Bolzano, escludendo il diritto di opzione degli altri azionisti, e che lo stesso è stato liberato, per euro 11.065.960,85, mediante il conferimento delle porzioni materiali 1 e 3 della p. ed. 4127 CC Dodiciville in Partita Tavolare 4666/II e, per euro 5.593.385,10, mediante conferimento in denaro con le modalità sopra indicate.
2. di provvedere alla regolarizzazione contabile della transazione di cui al punto precedente, mediante impegno della spesa cui corrispondano accertamenti di pari importo e da mandati versati in quietanza di entrata nel bilancio dell'amministrazione stessa, a norma del paragrafo 1 del Principio contabile applicato concernente la contabilità finanziaria di cui all'allegato n. 4/2 al d.lgs. 118/2011.

3. die Gesamtausgaben in Höhe von 16.659.345,95 Euro im Kapitel U01033.0000 des laufenden Haushaltsjahres des Verwaltungshaushaltes 2021-2023 der Autonomen Provinz Bozen zweckzubinden, wie in der Anlage aus SAP, welche integrierender Bestandteil ist, dargestellt, und den Betrag von 5.593.385,10 Euro als Einnahmenfeststellung zu verbuchen die durch das Dekret des Direktors der Abteilung für Mobilität Nr. 22350/2021 angeordnet wurde und den Betrag von 11.065.960,85 Euro auf das Kapitel E04400.0540 desselben Haushaltsjahres im Voranschlag der Einnahmen desselben Haushaltsjahres einzuschreiben.
4. die Einnahmen in Höhe von 11.065.960,85 Euro, die sich auf die Sacheinlage beziehen, im Kapitel E04400.0540 des Verwaltungshaushaltes des laufenden Haushaltsjahres der Autonomen Provinz Bozen für die Jahre 2021-2023 festzustellen.
3. di impegnare la spesa complessiva, pari ad euro 16.659.345,95, sul capitolo U01033.0000 del corrente esercizio finanziario del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2021-2023, come da allegato SAP parte integrante, liquidando in quietanza di entrata l'importo di euro 5.593.385,10 a valere dell'accertamento disposto con decreto del direttore della Ripartizione provinciale mobilità n. 22350/2021 e l'importo di euro 11.065.960,85 sul capitolo E04400.0540 del medesimo esercizio dello stato di previsione dell'entrata del medesimo esercizio.
4. di accertare l'entrata di euro 11.065.960,85, relativa al conferimento in natura, sul capitolo E04400.0540 del corrente esercizio finanziario del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2021-2023.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Giulio Lazzara

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210024530

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
	U01033.0000		85931	SASA SPA SOCIETA' AUTOBUS SERVIZI D'AREA					16.659.345,95		
001	05	2021	00359210218	00359210218	VIA B. BUOZZI 8 - BOLZANO						
	05.05/Regolarizzazione contabile SASA - aum.cap.				05.05/BUCHHALERISCHER AUSGLEICHSASA						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								16.659.345,95			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 16.659.345,95 - Kap./Cap. U01033.0000 / 2021
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

°als Einnahmen ermittelt/auf Kapitel

Accertate In Entrata/Sul Capitolo

€ 11.065.960,85 - Kap./Cap. E04400.0540 / 2021
--

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht
Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

CALE CLAUDIO

07/12/2021

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

LAZZARA GIULIO

07/12/2021

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Einnahmen
Il Direttore dell'Ufficio Entrate

CASTLUNGER LUDWIG

09/12/2021

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

09/12/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Claudio Cale'

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Giulio Lazzara

nome e cognome: Ludwig Castlunger

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/12/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma